

## **Explanatory Statement 7 of 2024**

### ***Amendment to the 1996 Protocol to the Convention on the Prevention of Marine Pollution by Dumping of Wastes and Other Matters 1972***

#### **Practical and legal effect**

1. The proposed treaty action concerns an amendment to the *1996 Protocol to the Convention on the Prevention of Marine Pollution by Dumping of Wastes and Other Matter 1972* (London Protocol) to remove ‘sewage sludge’ from the list of ‘wastes or other matters’ that Contracting Parties may permit to be dumped at sea. The London Protocol prohibits the dumping at sea of wastes or other matter, with the exception that Contracting Parties may permit dumping at sea of wastes and other matter listed in Annex 1 to the London Protocol in certain circumstances. Prior to the Amendment, sewage sludge was included in Annex 1, meaning that Contracting parties could issue permits to allow for its dumping at sea.

#### **Nature and timing of the treaty action**

2. On 7 October 2022, the Seventeenth Meeting of Contracting Parties to the London Protocol adopted Resolution LP.6(17) resolving that ‘Contracting Parties shall not issue new permits for dumping of sewage sludge after the entry into force of the amendment’ and amending the London Protocol by:

- a. deleting the reference to ‘sewage sludge’ from the Annex 1 list of wastes or other matters that ‘may be considered for dumping’; and
- b. deleting the words ‘and sewage sludge’ in Annex 2, which deals with the assessment of wastes or other matters and Contracting Parties’ obligations in relation to permitting dumping, including the adoption of mechanisms for the issue of permits and the monitoring of dumping undertaken under any permits.

3. Resolution LP.6(17) also decided that ‘Contracting Parties with active permits which have been issued may maintain those permits until the expiry date, but not later than 31 May 2027’.

4. In accordance with Article 22(4) of the London Protocol, amendments to the Annexes of the London Protocol enter into force 100 days after the amendment is adopted by a Meeting of Contracting Parties. Article 22(4) provides that, before the end of 100 days, a Contracting party may make a declaration that it is not able to accept the amendment. Australia did not make such a declaration. As such, the amendment entered into force for Australia on 15 January 2023.

#### **Reasons for Australia to take the proposed action relating to the treaty matter**

5. The London Protocol’s objectives are to protect and preserve the marine environment from pollution and to take measures to prevent, reduce and, where practicable, eliminate pollution caused by dumping or incineration at sea of waste and other matter. Contracting Parties to the London Protocol, including Australia, unanimously supported the resolution to remove sewage sludge from the marine

environment, continuing efforts to improve the quality of the global marine environment.

6. Australia is the only Contracting Party to the London Protocol that currently has in place a permit pursuant to which sewage sludge can be dumped at sea. This permit is issued under the *Environment Protection (Sea Dumping) Act 1981* (Cth) (Sea Dumping Act), the legislation implementing the London Protocol. The permit, which allows a tourist pontoon operator to discharge small quantities of grey and blackwater in the Great Barrier Reef Marine Park, will expire on 31 May 2027. Accordingly, Australia is and will remain compliant with the amendment to the London Protocol and will not grant future permits for sewage sludge dumping. The Department of Climate Change, Energy, the Environment and Water has undertaken extensive consultation with the permit holder and the Great Barrier Reef Marine Park Authority, to ensure they are prepared to transition to alternative arrangements by the time the permit expires. The current permit will remain in place until expiry on 31 May 2027.

7. The amendment has negligible legal, financial, and practical effects on Australia including on the community regulated by the Sea Dumping Act.

### **Implementing legislation**

8. The Sea Dumping Act will not require amendment to give effect to the proposed treaty action as the Act regulates the dumping of controlled material which is defined to include ‘waste or other matter (within the meaning of the Protocol)’.

Wildlife, Waste and Environmental  
Permits Branch, Environmental  
Permitting and Compliance Division

Submitted to JSCOT  
July 2024

Department of Climate Change, Energy,  
the Environment and Water

**تعديلات عام 2022 على بروتوكول عام 1996 لاتفاقية منع التلوث البحري الناجم عن رمي  
النفايات والمواد الأخرى لعام 1972**

حذف حمأة مياه شبكات الصرف الصحي من الملحقين 1 و 2 في القائمة وتقييم النفايات أو غيرها من المواد التي يمكن النظر في رميها

**القرار LP.6(17)**

**《1972 年防止倾倒废物和其他物质造成海洋污染公约 1996 年议定书》  
2022 年修正案**

从附件 1 和 2 可考虑倾倒的废物或其他物质的清单和评估中移除污水污泥

**第 LP.6(17)号决议**

**2022 AMENDMENTS TO THE 1996 PROTOCOL TO THE CONVENTION ON THE PREVENTION OF  
MARINE POLLUTION BY DUMPING OF WASTES AND  
OTHER MATTER, 1972**

**Removal of sewage sludge from Annexes 1 and 2 on the list and assessment  
of wastes or other matter that may be considered for dumping**

**Resolution LP.6(17)**

**AMENDEMENTS DE 2022 AU PROTOCOLE DE 1996 À LA CONVENTION DE 1972  
SUR LA PRÉVENTION DE LA POLLUTION DES MERS  
RÉSULTANT DE L'IMMERSION DE DÉCHETS**

**Suppression des boues d'épuration de la liste et de l'évaluation des déchets  
ou autres matières dont l'immersion peut être envisagée (Annexes 1 et 2)**

**RÉSOLUTION LP.6(17)**

**ПОПРАВКИ 2022 ГОДА К ПРОТОКОЛУ 1996 ГОДА К КОНВЕНЦИИ ПО ПРЕДОТВРАЩЕНИЮ  
ЗАГРЯЗНЕНИЯ МОРЯ СБРОСАМИ ОТХОДОВ И ДРУГИХ МАТЕРИАЛОВ 1972 ГОДА**

**Удаление осадков сточных вод из приложений 1 и 2 о перечне и об оценке отходов или других  
материалов, которые могут считаться допустимыми для сброса**

**Резолюция LP.6(17)**

**ENMIENDAS DE 2022 AL PROTOCOLO DE 1996 RELATIVO AL CONVENIO SOBRE LA PREVENCIÓN  
DE LA CONTAMINACIÓN DEL MAR POR VERTIMIENTO DE DESECHOS Y OTRAS MATERIAS, 1972**

**Retirada de los fangos cloacales de los anexos 1 y 2, relativos a la lista y la evaluación de los  
desechos u otras materias cuyo vertimiento podrá considerarse**

**Resolución LP.6(17)**

## القرار (LP.6(17)

بشأن التعديلات المدخلة على المرفقين 1 و 2 لبروتوكول لندن بغية حذف حمأة مياه شبكات الصرف الصحي من القائمة وتقييم النفايات أو غيرها من المواد التي يمكن النظر في رميها

(اعتمد في 7 تشرين الأول/أكتوبر 2022)

إن الاجتماع السابع للأطراف المتعاقدة في بروتوكول عام 1996 لاتفاقية عام 1972 لمنع التلوث البحري الناجم عن رمي النفايات ومواد أخرى ،

إذ يذكّر بأهداف بروتوكول عام 1996 لاتفاقية لندن ("بروتوكول لندن") التي تشمل حماية البيئة البحرية وصونها من جميع مصادر التلوث ؛

وإذ يذكّر أيضاً باتفاق الاجتماع السادس عشر للأطراف المتعاقدة على وجود ما يكفي من الأدلة والمسوغات لتعديل المرفق 1 بغية حذف حمأة مياه شبكات الصرف الصحي من قائمة النفايات المسموح بها ؛

يؤكد أنه يجب على الأطراف المتعاقدة عدم إصدار تصاريح جديدة لرمي حمأة مياه شبكات الصرف الصحي بعد دخول التعديل حيز النفاذ ؛

يقرر أنه يجوز للأطراف المتعاقدة ، التي لديها تصاريح سارية المفعول تم إصدارها ، الإبقاء على تلك التصاريح حتى انتهاء صلاحيتها ، على ألا يتجاوز ذلك 31 أيار/مايو 2027 ؛

يوضح أن حمأة مياه شبكات الصرف الصحي التي كانت ترمى في البحر في السابق لن تحوّل إلى أنشطة بديلة لوضع مواد في البحر ؛

يشجّع على تبادل أفضل الممارسات لإدارة هذه النفايات على اليابسة من أجل المساعدة في أي انتقال لازم ؛

يعتمد التعديلات التالية على مرفقي بروتوكول لندن وفقاً للمادة 22 من البروتوكول ، على النحو الوارد في مرفق هذا القرار .

## مرفق

### تعديلات على الفقرة 1 من المرفق 1 لبروتوكول لندن

تُحذف الفقرة 2.1 على النحو التالي :

2. حماية مياه شبكات الصرف الصحي؛

ويعاد ترقيم الفقرات الفرعية التالية من الفقرة 1 .

### تعديل تَبَعِي للمرفق 2 لبروتوكول لندن

#### الفقرة 4

تُحذف عبارة "حماية مياه شبكات الصرف الصحي" على النحو التالي :

4 بالنسبة للمواد الناجمة عن عمليات التجريف وحماية مياه شبكات الصرف الصحي ، ينبغي أن يكون الهدف من إدارة النفايات تحديد مصادر التلوث ومن ثم مكافحتها . وينبغي تحقيق هذا الهدف عبر تنفيذ استراتيجيات لتفادي إنتاج النفايات ، ولا بد لتحقيقه من التعاون بين الهيئات المحلية والوطنية المختصة المعنية بمكافحة مصادر التلوث المحلية وسائر مصادر التلوث . وحتى تحقيقه ، يمكن معالجة مشاكل المواد الملوثة الناجمة عن عمليات التجريف باللجوء إلى أساليب لإدارة تصريف النفايات في البحر أو على اليابسة .

**第 LP.6(17)号决议**  
**(2022 年 10 月 7 日通过)**

**关于将污水污泥从可考虑倾倒的废物或其他物质清单和评估中移除的**  
**《伦敦议定书》附件 1 和 2 修正案**

**《1972 年防止倾倒废物和其他物质造成海洋污染公约 1996 年议定书》**  
**缔约国第十七届会议，**

**忆及**《伦敦公约 1996 年议定书》(《伦敦议定书》)的目标，其中包括保护和保全海洋环境免受所有污染源的影响；

**还忆及**缔约国第十六届会议同意有充分的证据和理由修正附件 1，将污水污泥从允许的废物清单中移除；

**确认**缔约国不得在修正案生效后颁发新的污水污泥倾倒许可证；

**决定**拥有已颁发的有效许可证的缔约国可保留这些许可证，直至到期日，但不得迟于 2027 年 5 月 31 日；

**明确**以前倾倒在海上的污水淤泥不会被转移到其他海洋放置活动；

**鼓励**分享陆地废物管理的最佳做法，以协助进行任何必要的过渡；

根据《伦敦议定书》第 22 条的规定，**通过**本决议附件所载《伦敦议定书》附件的下列修正案。

## 附件

### 《伦敦议定书》附件 1 修正案

#### 第 1 段

删除第 1.2 分段如下：

~~2 污水污泥；~~

对第 1 段的后续分段重新编号。

### 对《伦敦议定书》附件 2 的相应修正

#### 第 4 段

删除“污水污泥”如下：

4 “疏浚物~~和污水污泥~~的废物管理目标应是识别和控制污染源。该目标应通过实施废物预防战略来实现，并需要参与控制点污染源和非点污染源的相关地方和国家机构之间的合作。在实现这一目标之前，可使用海上或陆上处置管理技术来处理受污染的疏浚物。”

**RESOLUTION LP.6(17)**

**ON AMENDMENTS TO ANNEXES 1 AND 2 TO THE LONDON PROTOCOL TO REMOVE SEWAGE SLUDGE FROM THE LIST AND ASSESSMENT OF WASTES OR OTHER MATTER THAT MAY BE CONSIDERED FOR DUMPING**

**(Adopted on 7 October 2022)**

**THE SEVENTEENTH MEETING OF CONTRACTING PARTIES TO THE 1996 PROTOCOL TO THE CONVENTION ON THE PREVENTION OF MARINE POLLUTION BY DUMPING OF WASTES AND OTHER MATTER, 1972**

RECALLING the objectives of the 1996 Protocol to the London Convention ("London Protocol") that include the protection and preservation of the marine environment from all sources of pollution;

RECALLING ALSO the agreement by the sixteenth Meeting of Contracting Parties that there was sufficient evidence and justification for amending Annex 1 to remove sewage sludge from the list of permissible wastes;

CONFIRMS that Contracting Parties shall not issue new permits for dumping of sewage sludge after the entry into force of the amendment;

DECIDES that Contracting Parties with active permits which have been issued may maintain those permits until the expiry date, but not later than 31 May 2027;

CLARIFIES that sewage sludge previously being dumped at sea would not be diverted to alternative ocean placement activities;

ENCOURAGES the sharing of best practices for the management of this waste on land to assist with any necessary transition;

ADOPTS the following amendments to the Annexes to the London Protocol, in accordance with article 22 of the Protocol, as set out in the annex to this resolution.



**ANNEX**

**AMENDMENTS TO ANNEX 1 TO THE LONDON PROTOCOL PARAGRAPH 1**

*Delete sub-paragraph 1.2, as follows:*

~~.2 sewage sludge;~~

*Renumber the subsequent sub-paragraphs of paragraph 1.*

**CONSEQUENTIAL AMENDMENT TO ANNEX 2 TO THE LONDON PROTOCOL**

**PARAGRAPH 4**

*Delete "sewage sludge" as follows:*

4 "For dredged material ~~and sewage sludge~~, the goal of waste management should be to identify and control the sources of contamination. This should be achieved through implementation of waste prevention strategies and requires collaboration between the relevant local and national agencies involved with the control of point and non-point sources of pollution. Until this objective is met, the problems of contaminated dredged material may be addressed by using disposal management techniques at sea or on land."

## **RÉSOLUTION LP.6(17)**

### **PORTANT ADOPTION D'AMENDMENTS AUX ANNEXES 1 ET 2 DU PROTOCOLE DE LONDRES VISANT À SUPPRIMER LES BOUES D'ÉPURATION DE LA LISTE ET DE L'ÉVALUATION DES DÉCHETS OU AUTRES MATIÈRES DONT L'IMMERSION PEUT ÊTRE ENVISAGÉE**

**(adoptée le 7 octobre 2022)**

#### **LA DIX-SEPTIÈME RÉUNION DES PARTIES CONTRACTANTES AU PROTOCOLE DE 1996 À LA CONVENTION DE 1972 SUR LA PRÉVENTION DE LA POLLUTION DES MERS RÉSULTANT DE L'IMMERSION DE DÉCHETS,**

RAPPELANT les objectifs du Protocole de 1996 à la Convention de Londres ("Protocole de Londres"), qui sont notamment de protéger et de préserver le milieu marin contre toutes les sources de pollution;

RAPPELANT ÉGALEMENT que la seizième Réunion des Parties contractantes est convenue qu'il existait suffisamment d'éléments justifiant de modifier l'Annexe 1 afin de supprimer les boues d'épuration de la liste des déchets dont l'immersion pouvait être envisagée;

CONFIRME que les Parties contractantes ne doivent pas délivrer de nouveaux permis d'immersion de boues d'épuration après l'entrée en vigueur de l'amendement;

DÉCIDE que les Parties contractantes ayant délivré des permis qui sont actifs peuvent maintenir ces permis jusqu'à leur date d'expiration, mais au plus tard jusqu'au 31 mai 2027;

PRÉCISE que les boues d'épuration qui étaient auparavant immergées ne seraient pas détournées vers d'autres activités de dépôt en mer;

ENCOURAGE la mise en commun des meilleures pratiques pour la gestion de ces déchets sur terre afin de faciliter toute transition nécessaire;

ADOpte, conformément à l'article 22 du Protocole de Londres, les amendements aux Annexes du Protocole dont le texte figure en annexe à la présente résolution.

## ANNEXE

### AMENDEMENTS AU PARAGRAPHE 1 DE L'ANNEXE 1 DU PROTOCOLE DE LONDRES

*Supprimer l'alinéa .2 du paragraphe 1, comme suit :*

~~2 — boues d'épuration~~

*Renommer les alinéas suivants du paragraphe 1.*

### AMENDEMENT À APPORTER EN CONSÉQUENCE À L'ANNEXE 2 DU PROTOCOLE DE LONDRES

#### PARAGRAPHE 4

*Supprimer le membre de phrase "boues d'épuration", comme suit :*

4 "En ce qui concerne les déblais de dragage, l'objectif de la gestion des déchets devrait être d'identifier puis de maîtriser les sources de contamination. Cet objectif devrait être réalisé en mettant en œuvre des stratégies visant à prévenir la production de déchets et, à cette fin, il faut qu'il y ait collaboration entre les organismes locaux et nationaux compétents concernés par la maîtrise des sources de pollution ponctuelles et autres. Jusqu'à ce que cet objectif ait été atteint, les problèmes posés par les déblais de dragage contaminés pourront être réglés par des techniques de gestion des évacuations en mer ou à terre."

---

## РЕЗОЛЮЦИЯ LP.6(17)

### О ПОПРАВКАХ К ПРИЛОЖЕНИЯМ 1 И 2 К ЛОНДОНСКОМУ ПРОТОКОЛУ ОБ УДАЛЕНИИ ОСАДКОВ СТОЧНЫХ ВОД ИЗ ПЕРЕЧНЯ И ОБ ОЦЕНКЕ ОТХОДОВ ИЛИ ДРУГИХ МАТЕРИАЛОВ, КОТОРЫЕ МОГУТ СЧИТАТЬСЯ ДОПУСТИМЫМИ ДЛЯ СБРОСА

(принята 7 октября 2022 года)

#### СЕМНАДЦАТОЕ СОВЕЩАНИЕ ДОГОВАРИВАЮЩИХСЯ СТОРОН ПРОТОКОЛА 1996 ГОДА К КОНВЕНЦИИ ПО ПРЕДОТВРАЩЕНИЮ ЗАГРЯЗНЕНИЯ МОРЯ СБРОСАМИ ОТХОДОВ И ДРУГИХ МАТЕРИАЛОВ 1972 ГОДА

**ССЫЛАЯСЬ** на цели Протокола 1996 года к Лондонской конвенции («Лондонской протокол»), которые включают защиту и сохранение морской среды от загрязнения из всех источников;

**ССЫЛАЯСЬ ТАКЖЕ** на достигнутое шестнадцатым Совещанием договаривающихся сторон соглашение о том, что существуют достаточные подтверждения и основания для того, чтобы внести изменения в Приложение 1 с целью удаления осадков сточных вод из перечня разрешенных к сбросу отходов;

**ПОДТВЕРЖДАЕТ**, что договаривающиеся стороны не выдают новые разрешения на сброс осадков сточных вод после вступления в силу этой поправки;

**ПОСТАНОВЛЯЕТ**, что договаривающиеся стороны с уже выданными действующими разрешениями могут сохранять действительность этих разрешений до истечения их срока действия, но не позднее, чем до 31 мая 2027 года;

**РАЗЪЯСНЯЕТ**, что ранее сбрасываемые в море осадки сточных вод не будут переведены в категорию альтернативных способов размещения материалов в море;

**ПРИЗЫВАЕТ** обмениваться передовой практикой по обращению с этими отходами на суше с тем, чтобы способствовать любым необходимым изменениям;

**ПРИНИМАЕТ** следующие поправки к приложениям к Лондонскому протоколу в соответствии со статьей 22 Протокола, как изложено в приложении к настоящей резолюции.

ПРИЛОЖЕНИЕ

**ПОПРАВКИ К ПРИЛОЖЕНИЮ 1 К ЛОНДОНСКОМУ ПРОТОКОЛУ, ПУНКТ 1**

*Подпункт 1.2 удаляется следующим образом:*

~~2 осадки сточных вод;~~

*Последующие подпункты пункта 1 перенумеровываются соответствующим образом.*

**ПРОИЗВОДНЫЕ ПОПРАВКИ К ПРИЛОЖЕНИЮ 2 К ЛОНДОНСКОМУ ПРОТОКОЛУ,  
ПУНКТ 4**

*Текст «осадков сточных вод» удаляется следующим образом:*

4 «В отношении извлеченных при дноуглубительных работах материалов ~~и осадков сточных вод~~ цель обращения с отходами должна состоять в выявлении и контроле источников загрязнения. Эта цель должна достигаться путем осуществления стратегий предотвращения образования отходов и требует сотрудничества между соответствующими местными и национальными органами, осуществляющими контроль за точечными и неточечными источниками загрязнения. До достижения этой цели проблемы, связанные с загрязненными материалами, извлеченными при дноуглубительных работах, могут решаться путем применения методов удаления в море или на суше».

---

**RESOLUCIÓN LP.6(17)**  
**(Adoptada el 7 de octubre de 2022)**

**ENMIENDAS A LOS ANEXOS 1 Y 2 DEL PROTOCOLO DE LONDRES PARA RETIRAR  
LOS FANGOS CLOACALES DE LA LISTA Y LA EVALUACIÓN DE LOS DESECHOS  
U OTRAS MATERIAS CUYO VERTIMIENTO PODRÁ CONSIDERARSE**

**LA DECIMOSÉPTIMA REUNIÓN DE LAS PARTES CONTRATANTES DEL PROTOCOLO  
DE 1996 RELATIVO AL CONVENIO SOBRE LA PREVENCIÓN DE LA CONTAMINACIÓN  
DEL MAR POR VERTIMIENTO DE DESECHOS Y OTRAS MATERIAS, 1972**

**RECORDANDO** los objetivos del Protocolo de 1996 relativo al Convenio de Londres ("Protocolo de Londres"), que incluyen proteger y preservar el medio marino contra todas las fuentes de contaminación,

**RECORDANDO TAMBIÉN** el acuerdo alcanzado por la decimosexta Reunión de las Partes Contratantes de que había suficientes pruebas y justificación para enmendar el anexo 1 a fin de retirar los fangos cloacales de la lista de los desechos permitidos,

**CONFIRMA** que las Partes Contratantes no expedirán nuevos permisos para el vertimiento de fangos cloacales tras la entrada en vigor de la enmienda,

**DECIDE** que las Partes Contratantes con permisos ya expedidos y en vigor podrán mantener dichos permisos hasta su fecha de expiración, pero, a más tardar, el 31 de mayo de 2027,

**ACLARA** que los fangos cloacales que se vertían previamente en el mar no se desviarán a actividades de colocación en el mar alternativas,

**ALIENTA** a que se compartan las mejores prácticas de gestión de estos desechos en tierra para prestar asistencia en cualquier transición necesaria,

**ADOPTA** las enmiendas a los anexos del Protocolo de Londres, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 22 del Protocolo, que figuran en el anexo de la presente resolución.

ANEXO

ENMIENDAS AL ANEXO 1 DEL PROTOCOLO DE LONDRES

PÁRRAFO 1

*Se suprime el subpárrafo 1.2 como se indica a continuación:*

~~.2—fangos cloacales;~~

*Se vuelven a numerar los subpárrafos del párrafo 1.*

ENMIENDA CONSIGUIENTE AL ANEXO 2 DEL PROTOCOLO DE LONDRES

PÁRRAFO 4

*Se suprime "fangos cloacales" como se indica a continuación:*

"4 En cuanto a los materiales de dragado y ~~fangos cloacales~~, el objetivo de la gestión de desechos debería consistir en determinar y controlar las fuentes de contaminación. Esto debería lograrse aplicando estrategias para evitar la producción de desechos, lo cual exige la colaboración de los distintos organismos nacionales y locales competentes encargados de controlar las fuentes localizadas y dispersas de contaminación. Hasta tanto se logre este objetivo, se puede hacer frente al problema que plantean los materiales de dragado contaminados mediante técnicas de gestión de la evacuación de desechos en tierra o en el mar."

---

نسخة صادقة مصدّقة من نصّ التعديلات على بروتوكول عام 1996 لاتفاقية منع التلوث البحري الناجم عن رمي النفايات والمواد الأخرى لعام 1972 ، التي اعتمدها في 7 تشرين الأول/أكتوبر 2022 الاجتماع السابع عشر للأطراف المتعاقدة في بروتوكول عام 1996 لاتفاقية منع التلوث البحري الناجم عن رمي النفايات والمواد الأخرى لعام 1972 ، وفقاً للمادة 22 من البروتوكول والواردة في مرفق القرار (17) LP.6 ، وقد أودع النصّ الأصلي لدى الأمين العام للمنظمة البحرية الدولية .

此件系《1972年防止倾废废物和其他物质造成海洋污染公约1996年议定书》缔约国第十七届会议于2022年10月7日根据该议定书第22条通过的、载于第LP.6(17)号决议附件的《1972年防止倾废废物和其他物质造成海洋污染公约1996年议定书》修正案文本的校正无误副本，其原件由国际海事组织秘书长保存。

CERTIFIED TRUE COPY of the text of the amendments to the 1996 Protocol to the Convention on the Prevention of Marine Pollution by Dumping of Wastes and Other Matter, 1972, adopted on 7 October 2022 by the seventeenth meeting of Contracting Parties to the 1996 Protocol to the Convention on the Prevention of Marine Pollution by Dumping of Wastes and Other Matter, 1972, in accordance with article 22 of the Protocol and set out in the annex to resolution LP.6(17), the original of which is deposited with the Secretary--General of the International Maritime Organization.

COPIE CERTIFIÉE CONFORME du texte des amendements au Protocole de 1996 à la Convention de 1972 sur la prévention de la pollution des mers résultant de l'immersion de déchets, qui ont été adoptés le 7 octobre 2022 par la dix-septième réunion des Parties contractantes au Protocole de 1996 à la Convention de 1972 sur la prévention de la pollution des mers résultant de l'immersion de déchets, conformément à l'article 22 du Protocole, et figurent en annexe à la résolution LP.6(17), dont l'original est déposé auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale.

ЗАВЕРЕННАЯ КОПИЯ текста поправок к Протоколу 1996 года к Конвенции по предотвращению загрязнения моря сбросами отходов и других материалов 1972 года, принятых 7 октября 2022 года семнадцатым совещанием договаривающихся сторон Протокола 1996 года к Конвенции по предотвращению загрязнения моря сбросами отходов и других материалов 1972 года в соответствии со статьей 22 Протокола и как изложено в приложении к резолюции LP.6(17), подлинник которой сдан на хранение Генеральному секретарю Международной морской организации.

COPIA AUTÉNTICA CERTIFICADA del texto de las enmiendas al Protocolo de 1996 relativo al Convenio sobre la prevención de la contaminación del mar por vertimiento de desechos y otras materias, 1972, adoptadas el 7 de octubre de 2022 por la decimoséptima Reunión de las Partes Contratantes del Protocolo de 1996 relativo al Convenio sobre la prevención de la contaminación del mar por vertimiento de desechos y otras materias, 1972, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 22 del Protocolo, y que figuran en el anexo de la resolución LP.6(17), cuyo texto original se ha depositado ante el Secretario General de la Organización Marítima Internacional.

عن الأمين العام للمنظمة البحرية الدولية :


国际海事组织秘书长代表:

For the Secretary-General of the International Maritime Organization:

Pour le Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale :

За Генерального секретаря Международной морской организации:

Por el Secretario General de la Organización Marítima Internacional:



لندن ، في

于伦敦，

London,

Londres, le

Лондон,

Londres,

19 JAN 23